# The Development of Color Terms in Shipibo-Konibo Children

Martin Fortier\*<sup>1</sup>, Danielle Kellier\*<sup>2</sup>, María Fernández Flecha<sup>3</sup>, & Michael C. Frank<sup>4</sup>

PSL Research University
 University of Pennsylvania
 Pontificia Universidad Católica del Perú
 Stanford University

Color word learning is an important case study for the relation between language and perception. While English color word learning is well-documented, there is relatively limited evidence on the developmental trajectory for color words, especially in languages from non-industrialized populations. We study color words and their acquisition in the Shipibo-Konibo (SK), an indigenous group in the Peruvian Amazon. In Study 1, we measure the color vocabulary in SK, updating data from the World Color Survey. We then study receptive and productive knowledge of color words in children, testing in both SK (Study 2) and Spanish (Study 3). Children learning the SK system show a protracted developmental trajectory compared with modern studies of English. Further, when children lack precise color term knowledge, they appeared to follow different strategies for SK and Spanish, using Spanish vocabulary in SK and overgeneralizing in Spanish. For both children and adults, bilingual vocabulary is used adaptively to facilitate task performance, broadly supporting communicative views of color vocabulary.

Keywords: Shipibo-Konibo; Color; Word learning; Bilingualism

Word count: 9258

# Introduction

Color is where language and perception meet. Words such 21 as "blue" and "red" draw boundary lines across a percep- 22 tually continuous space of hues. In English, there are 11 23 high frequency color terms that together span hue space, but 24 this color categorization is not universal. For instance, Rus- 25 sian speakers use two distinct words to describe the colors 26 light blue ("goluboy") and dark blue ("siniy"); and some lan- 27 guages have as few as two words [e.g., the Jalé people only 28 have terms for "light" and "dark"; Berlin and Kay (1969)]. 29 10 Why do languages vary in their color systems? One emerg- 30 ing consensus is that languages categorize the color spectrum 31 12 in different ways in part due to functional demands (Gibson 32 13 et al., 2017): both smaller and larger color systems are relatively optimal for different communicative needs (Regier et 33 al., 2007; Zaslavsky et al., 2018).

Learnability is hypothesized to be one contributor to this cross-linguistic diversity (Chater & Christiansen, 2010; Cul-

Correspondence concerning this article should be addressed 41 to Danielle Kellier\*, Postal address. E-mail: danielle.kellier@ 42 pennmedicine.upenn.edu

bertson et al., 2012). Some color systems may be easier to learn for children than others, or children may show inductive biases that shape color vocabulary. But the actual acquisition of color terms – while relatively well-studied in English (e.g., Sandhofer & Smith, 1999; Wagner et al., 2013) – is extremely under-studied across other populations. Berlin & Kay's seminal World Color Survey [WCS; Kay et al. (2009)] presented adult speakers of over 100 languages with differently colored chips and asked them to produce a label, characterizing the space of color vocabulary in a range of written and unwritten languages. The WCS is an invaluable resource for the cross-linguistic study of color vocabulary, but no comparable resource exists for cross-cultural studies of how this vocabulary is learned across childhood.

In the current project, our goals were (1) to characterize color term knowledge in an indigenous population previously studied by the WCS, the Shipibo-Konibo (SK), and then (2) to build on this foundation to characterize the developmental trajectory of color language acquisition in a group of children raised learning Shipibo-Konibo, outside of the WEIRD (Western Educated Industrialized Rich Democratic) populations that are over-represented in behavioral science (Henrich et al., 2010; Nielsen et al., 2017). In the remainder of the introduction, we review color vocabulary development in children, and then we turn to what is currently known

53

55

57

62

73

75

77

79

80

83

87

90

92

100

101

138

about color terms in Latin American varieties of Spanish, 94
 such as Mexican, Colombian, and Bolivian Spanish, and in 95
 some Amazonian languages, such as Candoshi, Pirahã, and 96
 Shipibo Konibo. These two literatures set the stage for our 97
 own study.

#### The Development of Color Vocabulary

To adults, colors are extremely salient attributes of the per-<sup>102</sup> ceptual world; even when color is seemingly task-irrelevant, <sup>103</sup> we mention it (e.g., Sedivy, 2003). It is quite surprising then <sup>104</sup> that children sometimes struggle to master color vocabulary. <sup>105</sup> Early observations by Darwin, Bateman, Nagel, and others <sup>106</sup> attest to individual children's delays in the correct use of <sup>107</sup> color terms well into middle childhood; several diarists re-<sup>108</sup> port 5 – 8 year olds with limited mastery of basic level color <sup>109</sup> terms (reviewed in H.Bornstein, 1985). These observations <sup>110</sup> are surprising in light of the body of infant research that sug-<sup>111</sup> gests that infants' color *discrimination* abilities are relatively <sup>112</sup> well-developed by the end of the first year of life (for review <sup>113</sup> see e.g., Dobson & Teller, 1978).

Indeed, the age at which color words are learned has been shifting over the past hundred years, at least for English-115 speaking children. H.Bornstein (1985) documents substan-116 tial decreases in the age at which many children master their colors, citing four years as an age at which most children are 118 proficient. In fact, this age may have even decreased further in the last thirty years, judging from recent studies (Wagner 120 et al., 2013, 2018). What makes color words hard to learn, 121 and why are they getting easier?

One prominent account of what makes color word learning 123 difficult is that children may not recognize that color words124 pick out the perceptual dimension of hue at all (Bartlett, 125 1977; Sandhofer & Smith, 1999), and that once they do they 126 then rapidly map colors correctly onto the appropriate range 127 of hues in color space. This account nicely explains the ob-128 servation that there is often a period during which children will produce an inappropriate color word when asked "what color is this?" - they know that color words go together and answer a particular question, they just don't know which color is which. A further point of parsimony for this account is that infants' color boundaries are not all that different in 132 their placement from those of adults; thus, presumably the mapping task they face – from words to hues – is not all 134 that difficult, once they recognize the dimension that they are attempting to map (Bornstein et al., 1976; Franklin et al., 2005).

On the other hand, when children's mapping errors are exam-139 ined in detail, they show more systematicity than would be 140 predicted by this account. In particular, Wagner et al. (2013)141 show that children who may not have full mastery of the 142 color lexicon nevertheless use colors in ways that are more 143

consistent with overextension than with ignorance of the dimensional mapping – for example, using "blue" to refer to blue and green hues (which are close together in color space). These overextensions are reminiscent of noun overextensions that have been documented in early word learning, for example calling a horse "dog" (Eve V. Clark, 1973). Further, the order of acquisition for color word meanings in Wagner et al. (2013) was well-predicted by the frequency and perceptual salience of color categories (Yurovsky et al., 2015), supporting the view that color categories are learned gradually from perceptual experiences rather than all at once. Finally, both behavioral and eye-tracking evidence suggests that children show earlier comprehension than production for color words (Sandhofer & Smith, 1999; Wagner et al., 2018). And in eye-tracking tasks, comprehension also shows evidence of perceptual overextensions, such that children fixate perceptually close distractor colors more than far distractors (Wagner et al., 2018). In sum, although attention to the dimension of hue may be one difficult component of color word learning, systematic mapping of words to particular regions of perceptual space is likely another.

Why is color learning occurring earlier in development, at least for English-learning children (H.Bornstein, 1985)? There are at least two obvious, plausible reasons. The first is the increasing prevalence of manufactured toys for children that vary exclusively in color (e.g., sets of plastic blocks of different colors) (Gibson et al., 2017). Such objects provide perfect contrastive input for mapping: if one is called "blue" and the other is not, such input implicates pragmatically that "blue" is an informative term (E. V. Clark, 1987; M. C. Frank & Goodman, 2014). The second is a cultural landscape for parents and early educators that presupposes color words are an important part of early childhood education practices, and as such should be taught explicitly (perhaps using toys specifically made for this purpose).

In the current paper, we ask about the trajectory of color word learning in an environment where both of these factors are less prevalent: that is, manufactured toys are less frequent, and parents are (at least anecdotally) far less motivated to provide color labels to their children. Here we are inspired by the work of Piantadosi et al. (2014), who studied the learning of number word meanings in children in an Amazonian culture. They found that, despite differences in developmental timing, the patterns of generalization of number meaning were generally similar to those documented in WEIRD populations. We are interested in whether we observe similar dynamics in color word learning. In the next section, we turn to the question of adults' color vocabulary in Spanish and Amazonian language, setting the stage for our studies of acquisition.

# Color in Latin American varieties of Spanish and Ama-195 zonian languages

146

147

148

149

150

151

153

154

155

157

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

170

172

174

176

178

179

180

181

182

183

184

185

187

189

191

193

In their seminal work, Berlin and Kay (1969) established a<sub>198</sub> framework for cross-linguistic differences in color vocabu-<sub>199</sub> lary. They focused their work on basic level color terms<sub>200</sub> (BCTs), the words that are highest-frequency and most con-<sub>201</sub> sistently used when speakers of a language refer to visual<sub>202</sub> hue. According to these authors, there is a fixed evolution-<sub>203</sub> ary sequence of stages that languages go through as they in-<sub>204</sub> crease their color vocabulary; in this sense, if a language en-<sub>205</sub> codes a category from a particular stage, it must also encode<sub>206</sub> those corresponding to all previous stages. So, for example,<sub>207</sub> a Stage II system would add the term "red" to the colors al-<sub>208</sub> ready present in Stage I ("black" and "white"). It wouldn't<sub>209</sub> be possible for a system to have "red" if it doesn't already<sub>210</sub> have "black" and "white."

Although the original Berlin and Kay (1969) framework has been revised and questioned in subsequent work (e.g., Levin-213 son, 2000), this framework still shapes the research land-214 scape on color. Yet there has been significant controversy<sup>215</sup> about the applicability of the framework to Amazonian lan-216 guages, specifically centered around the status of ad hoc217 color terms. Ad hoc terms are descriptors of objects or prop-218 erties that are adopted for the description of hue (e.g., the219 use of terms like "blood" or "bloody" to refer to red objects).220 Such ad-hoc terms are a common way that languages supple-221 ment color vocabulary (e.g., Kristol, 1980), with historical<sup>222</sup> case studies suggesting that they can often become conven-223 tionalized BCTs [e.g., the English "orange," which derives<sup>224</sup> from an ad-hoc term based on the fruit; St. Clair (2016)].225 As we will review below, the Berlin and Kay framework ap-226 pears to apply relatively well to Spanish dialects, although<sup>227</sup> some ad-hoc terms are sometimes attested. In contrast, in<sup>228</sup> Amazonian languages, ad-hoc terms are more common and<sup>229</sup> may make up a large proportion of the color language being<sup>230</sup> used.

Only a handful of studies have explored the use of color<sup>232</sup> terms in the varieties of Spanish in Latin America. Berlin<sup>233</sup> and Kay (1969) examine the case of the Mexican dialect<sup>234</sup> of Spanish, which they consider to be in Stage VII of their<sup>235</sup> classification (color systems in this stage, the most advanced<sup>236</sup> one, consist of between 8 and 11 color terms). They identify<sup>237</sup> the following BCTs in Mexican Spanish: "blanco" (white),<sup>238</sup> "negro" (black), "rojo" (red), "verde" (green), "amarillo"<sup>239</sup> (yellow), "azul" (blue), "café" (brown), "morado" (purple),<sup>240</sup> "rosa" (pink), "anaranjado" (orange) and "gris" (grey). Mon-<sup>241</sup> roy and Custodio (1989) offered some further information<sup>242</sup> on Colombian Spanish based on materials collected for the Linguistic-ethnographic Atlas of Colombia, presenting some examples of ad hoc color terms referring to colors through objects prototypically instantiating these colors (e.g., veg-

etables, animals, food, metals, precious stones, fire and its derivatives, and atmospheric phenomena).

More recent work on Spanish largely confirms the WCS classification, while adding some dialectal nuance. Aragón (2016) offers an ethnolinguistic study of color terms in Mexican Spanish: she analyzes the elaboration of these meanings in dictionaries, as well as the references and associations to which informants resort to for their own definitions. Aragón concludes that the local natural and cultural referents constitute a point of consensus among Mexicans when defining terms of color, even though these colors still follow the general schema of BCTs. Lillo et al. (2018) generally confirm these observations, finding a further BCT in Uruguayan Spanish, "celeste" (sky blue), which we also observe in our study. This observation is also confirmed by Gibson et al. (2017) for Bolivian Spanish, who they document 11 modal color names including "celeste" (light-blue) (but not "gris" for gray).

Turning now to Amazonian languages, SK color terms were studied in the original WCS. In this original data collection effort, they list 21 distinct terms (though this might be better categorized as 20 since "huiso" and "wiso" are likely alternative spellings). seem like alternate spellings). Because their protocol has the field experimenters ask only for basic color terms, it is assumed that all recorded terms are basic, but only six terms appear in >5% of WCS trials; 10 terms appear in <1% of trials (see Figure 1A for presentation of these data). Thus, immediately the issue of ad-hoc terms rears its head (Levinson, 2000). It is worth mentioning that two anthropological studies (Morin, 1973; Tournon, 2002) have also investigated the color terms used in this Amazonian language. However, these two studies contain some serious methodological pitfalls: a very limited number of color chips were tested with only a few participants. As a result, we will not further discuss these studies in the remainder of this article and will only focus in our study on a comparison with the WCS data.

To our knowledge, relatively little work has looked at effects of bilingualism in this space. But based on their work with Tzeltal participants (both Tzeltal monolinguals as well as Tzeltal-Spanish bilinguals), Berlin and Kay (1969) report that bilingualism did not skew their results regarding the existence of semantic universals in the domain of color vocabulary. Tzeltal has five BCTs: "?ihk'" (black), "sak" (white), "cah" (red), "yaš" (green) and "k'an" (yellow). This language is estimated to be transitioning from Stage IV to V, which is reflected in the ambiguity of the focus of "yaš" (grue, a category covering English green and blue hues).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>In fact, a greater diversity of color terms beyond the basic level is used in the data for the majority of WCS languages (Gibson et al., 2017, Figure S1), suggesting that the effort to elicit only BCTs in WCS was not successful.

245

246

247

249

251

253

255

257

259

261

262

263

264

265

266

268

270

272

274

276

278

280

281

282

283

284

285

287

289

290

291

293

While all Tzeltal speakers acknowledge that "yaš" includes<sup>295</sup> two major perceptual centers ("green" and "blue"), they vary<sup>296</sup> in terms of their favored focal (either in the "green" or "blue" area). The authors posit that a long history of contact with Spanish has probably accentuated this pattern, and suggest<sup>297</sup> that exposure to Spanish in schools will eventually cause "yaš" to be entirely restricted to greens, and "azul" (or some<sup>298</sup> other Spanish term) will be adopted into the Tzeltal color<sup>299</sup> system.

Several other indigenous Amazonian color systems were 301 studied in the WCS. One of them, Candoshi, has been further 302 examined by Surrallés (2016). Contra the WCS, Surrallés 303 argues that no proper color terms exist in this language. If 304 the fieldworkers of the WCS found otherwise, he claims, it 305 is only because they misidentified the elicited terms as color 306 terms while they are nothing more than a series of ad hoc307 terms referring to objects or animals of the surrounding en-308 vironment. For example, in Candoshi, the word for yellow is 309 "ptsiyaromashi" ("like the feathers of a milvago bird"), the<sub>310</sub> word for red is "chobiapi" ("ripe fruit"), the word for green<sub>311</sub> is "kamachpa" ("unripe fruit"), etc. These findings lead Sur-312 rallés to argue that the Candoshi do not have a proper color<sub>313</sub> system. When they use "color terms" they are not trying<sub>314</sub> to subsume objects of the world under abstract color cate-315 gories, but they are rather establishing horizontal and ad hoc<sub>316</sub> comparisons between similar objects of the world.

A similar criticism of the WCS approach was also given by<sup>318</sup> Everett (2005) based on his study of Pirahã, another Ama-<sup>319</sup> zonian language. Everett also rejected the idea that there are <sub>320</sub> BCTs, arguing that the four color terms identified as basic in <sub>321</sub> the WCS are not such. For example, the word identified as <sub>322</sub> the BCT for *redlyellow* in Pirahã ("bi i sai") were argued to <sub>323</sub> be simply property descriptors meaning "bloodlike." Thus, <sub>324</sub> the argument is that Pirahã color terms might be ad hoc comparisons rather than proper basic terms, though there was no <sub>326</sub> quantative evaluation of this claim via, e.g., analysis of vari-<sub>327</sub> ability of term use.

Finally, Gibson et al. (2017) compare their Bolivian Span-<sup>329</sup> ish data with Tsimane, a language of the Amazonian Pied-<sup>330</sup> mont. Out of a total of 80 color chips, Tsimane exhibited<sup>331</sup> 8 modal color terms, but in their free-choice paradigm, Tsi-<sup>332</sup> mane speakers showed greater variability in nearly all the<sup>333</sup> color terms used for all color chips presented in their study.<sup>334</sup> Thus, Tsimane also appears to show substantial ad-hoc term<sup>335</sup> usage.

In sum, while some dialectical differences can be noticed across varieties of Spanish, these slight variations are consistent with the general framework proposed by the WCS. Also consistent with the WCS, Amazonian color systems are characterized by fewer BCTs than dialectical Spanish systems. Less consistent, however, is the finding that ad hoc341 terms seem to play a central role in Amazonian color sys-342

tems – and possibly also in some South-American varieties of Spanish (such as Colombian Spanish).

## The Current Study

The SK people are an indigenous group located within the Peruvian Amazon. They are mainly horticulturalists, fishermen, occasionally hunters but are noted for their strong display of tradition despite increasingly regular interactions with the western world. Their children receive formal schooling for 4 hours a day and, in the particular communities we study here, begin formal Spanish lessons closer to adolescence (though there is likely some bilingual exposure earlier in childhood, as bilingual primary education is quite common in Peru more broadly). Most SK adults have some grasp of Spanish but younger adults show more proficiency than elders.

The SK indigenous people are particularly interesting for at least two reasons: They differ from samples usually studied by cross-cultural evolutionary psychologists (Apicella & Barrett, 2016). Indeed, evolutionary psychologists are particularly interested in the study of contemporary huntergatherers because they are believed to be a good model of our Pleistocene ancestors. By contrast, like most riverine Amazonian cultures, the SK culture is not based on hunting and gathering, but on horticulture, fishing, and to a limited extent, hunting.

Further, because of their location on the Ucayali River, one of the main tributaries of the Amazon, the SK culture has always been enmeshed in rich trading networks involving other indigenous groups of the Andes and the Lowlands (in preconquest times) as well as Mestizos and Westerners (in postconquest times) (Lathrap, 1970). It would thus be mistaken to think of this culture as an "isolated" or "preserved" one. On the contrary, having been extensively exposed to numerous cultural influences, the SK culture has been constantly reworked and reshaped through the centuries. This was especially true in the second half of the 20th century with intense contact with the Spanish-speaking Mestizo populations established along the Ucayali River. As a result, today's SK culture straddles two worlds. In Study 1, we examine the color vocabulary of current SK adults, comparing their vocabulary to results from the World Color Survey (a gap of more than 50 years). Next, we examine SK children's color vocabulary, focusing on their knowledge and their generalization of color terms across both SK (Study 2) and Spanish (Study 3). Through these three studies, we attempted to answer four primary research questions:

1. What is the color vocabulary of SK and how has it changed since the WCS data collection effort?

- 2. What is the developmental timeline of color term ac-390 quisition in a non-WEIRD population that has fewer391 industrial products (toys) and less early childhood ed-392 ucation?
- 3. Is the developmental course especially with respect<sub>394</sub> to generalization and the dynamics of comprehension<sub>395</sub> and production similar to that which has been docu-<sub>396</sub> mented in studies of English color learning?
- 4. How is color term learning development affected by 398 bilingual exposure? 399

To presage our conclusions, we find that SK color vocabulary has remained relatively consistent, with the exception of 402 some intrusions from Spanish in areas of low coverage by 403 the SK color system. Children learning the SK system show 404 a protracted developmental trajectory compared with modern descriptive studies in WEIRD contexts. Further, when 406 children lack precise color term knowledge, they appeared 407 to follow different strategies for SK and Spanish: for SK 408 children fell back on Spanish knowledge, while for Spanish 409 we observed substantial over-generalization of terms (Wag-410 ner et al., 2013, 2018). Finally, we find that children draw on 411 their Spanish knowledge especially for colors where there is 412 high uncertainty among adult speakers, suggesting that they are adaptively using their bilingual knowledge to facilitate413 accurate naming.

#### Study 1

Before we could assess the developmental trajectory of color 419 term knowledge in SK children, our goal was to replicate 220 and update the characterization of the adult SK color system 241 given by the World Color Survey. As the WCS study took 2422 place generations prior, we could not assume the SK color 2423 term mappings had remained static especially through years of industrialization and exposure to the Spanish language and 2424 its own color term system. As such, Study 1 used a modified 252 version of the original WCS protocol, with an identical color 262 chip set (subsampled to decrease task length). The goals 2427 were to characterize the current SK vocabulary and to gener-2428 ate a standard of adult knowledge against which subsequent 2430 child participants could be scored.

#### Methods

**Participants.** Our protocol for Study 1 and all subsequent studies received ethical approval from Pontificia Universidad<sub>436</sub> Católica del Perú's Institutional Review Board. We recruited<sub>436</sub> 39 adult participants (7 men). We experienced difficulty re-<sub>437</sub> cruiting male participants as many of the men were away<sub>438</sub> from the village during the day, resulting in a sample that<sub>439</sub> is predominantly female. Most participants (31, 4 men) were<sub>440</sub>

from SK communities of the Middle Ucayali region (Yarinacocha, San Francisco, and Nueva Betania), with a subset from communities of the Lower (Paoyhan) and Upper (Puerto Belén) Ucayali region. Within the small town of Yarinacocha (in the vicinity of Pucallpa), we recruited participants (9, 2 men) from Bena Jema, a predominantly SK neighborhood. All the other recruitment sites were native community villages with exclusively SK residents. Overall, the sample included SK adults who could be characterized as more urban (Yarinacocha and San Francisco sites) or more traditional and in regular contact with the surrounding rainforest (Nueva Betania, Paoyhan, and Puerto Belén sites).

The median age for participants was 38 years (IQR = 26-48) ranging from 20 to 64 years. Regarding occupations, 41% of the 32 female participants were homemakers or housewives (33% of the overall sample) and another 41% were artisans (33%). Three of the 7 male participants (43%, 8% overall) were horticulturalists. Across both sexes, 5 women (16%, 13% overall) and 3 men (43%, 8% overall) identified as students, comprising a total of 21% of the population. Although all adult participants were required to be native SK speakers, all were introduced to the Spanish language prior to adolescence (median age = 8yo, IQR = 5-10).

Materials and procedure. Similar to the original WCS, we used a set of 330 Munsell color chips and asked participants to name them (Berlin & Kay, 1969). We made a number of changes to the procedure, however. In the WCS, every participant provided terms for all 330 chips. Due to fear of participant fatigue, we split up color chips based on their ID numbers (even or odd) and participants were randomly assigned work with either even- or odd-numbered color chips. As a result, each participant was presented with only 165 chips. All 330 hues within the set are visualized in Appendix 1. Dimensions of the chips were 2 cm × 2.5 cm.

First, the experimenter explained the general procedure and goals of the study to a participant. The experimenter would then present a single color chip to the participant and ask in SK: "What is the color of this chip?" The study was conducted solely in SK language with the assistance of a bilingual SK- and Spanish-speaking research assistant. It should be noted that although the experiment was conducted in SK, the SK word for color used is identical to the Spanish word color (an example of SK speakers adopting Spanish words into their lexicon), which might have encouraged Spanish language use.

Besides the reduction in set size, our procedure also differed from that of WCS (see Kay et al., 2009, pp. 585–591) in other aspects. Participants sat in front of the experimenter. To manage changes in natural light intensity between participants, the experiment took place indoors near a window or a door instead of outdoors. Another difference between our

443

444

445

446

447

448

449

451

453

455

457

459

460

463

464

466

468

470

472

473

study and the WCS procedure is in our approach for encour-491 aging participants to describe chips using BCTs. In the WCS,492 the experimenter would instruct participants to only provide493 BCTs during the task (e.g., describing a chip as "blue" as494 opposed to "navy blue" or "sky-like"). However, we had difficulties concisely explaining the concept of a BCT compared to other terms.<sup>2</sup> We decided to allow participants to describe a chip with any term they wished, and to ask further questions to elicit a BCT when they did not do so on their first try. For example, when presented with a red color chip, the participant might use the term "blood-like" (a non-BCT). The experimenter would ask: "Do you know of any other word to refer to the color of this chip?" Should the participant subsequently respond with "dark red" (another non-BCT), the experimenter would further ask: "How would you refer to this color with only one word?" Eventually, the participant might use the term "red" (a BCT). For some chips, participants provided a BCT as their first description. For others, a BCT might be preceded by 1 or 2 non-BCTs. When participants failed to provide a BCT after 3 attempts (i.e., two follow-up questions), no further questions were asked, and the experimenter moved on to the next chip. All responses, BCT or not, were recorded in the order produced by the participant.

## Results and Discussion

Figure 1 shows the original WCS data (Panel A), summa-<sup>495</sup> rized results of Experiment 1 (Panel B) and Spanish lan-<sup>496</sup> guage responses. All participants used the following set of <sup>497</sup> color terms to describe at least once during their session: <sup>498</sup> "joxo" (light/white), "wiso" (dark/black), "panshin" (yel-low), "joshin" (red), and "yankon" (green/blue). Given the <sup>500</sup> widespread use of this term set and their interpretations, we will refer to these five terms as SK-language BCTs.

Most (79%) participants also described at least 1 chip as504 "manxan" (faded), referring to a chip's saturation. In terms 475 of overall popularity, participants described a median of  $32\%^{505}$ 476 of chips as "yankon" (IQR = 26-39%) followed by "joshin" <sup>506</sup> 477 (Mdn = 10%, IQR = 7-16%), "joxo" (9%, 6-15%), "pan-<sup>507</sup> 478 shin" (10%, 6-12%), "manxan" (6%, 1-10%), and "wiso", 508 479 (5%, 3-8%). We failed to find any significant sex differ-509 480 ences in the overall spread of color term usage across chip<sup>510</sup> 481 set (t(59) = 0.00, p > .999) or in the proportion of sub-482 jects who used a term at least once during their session. (t(117.95) = -0.38, p = .706).484

Compared to the WCS dataset, which only reported  $SK_{512}$  language terms, 59% of our participants used a Spanish- $_{513}$  language color term to describe at least 1 chip, which accounted for 4% of all responses. Across chips, Spanish use peaked at 55% when participants were asked to label chips that English speakers would consider to be orange.

Spanish use varied greatly between subjects but was low for most (Median = 1%, IQR = 0-4%), however one participant responded in Spanish in 71% of the time despite being prompted solely in SK.

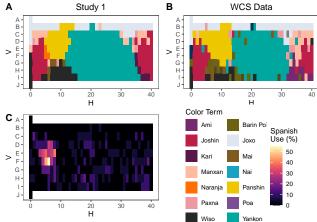


Figure 1. (A and B) Plots of the modal term given for a particular chip. Color coordinates were represented in 2-D Munsell space. Modal responses were given by SK adults during (A) the original World Color Survey and during (B) our Study 1. (C) Heat map of prevalence of Spanish-language responses during Study 1. Legends for all three subplots located in the bottom-right quadrant.

Participants used an SK-language BCT (i.e., "yankon") to describe a median of 65% of chips (IQR = 53-90%). Besides BCTs, 59% of participants used SK-language ad hoc hue terms (i.e., "nai" or sky for blue chips) for an overall median of 6% of chips (IQR = 0-19%). SK-language terms referring to saturation or luminosity of a chip, such as "manxan" (faded) were used for an overall median of 13% of chips (IQR = 6-20%). Most instances (91%) of Spanish use involved a Spanish BCT such as "rojo" (overall Mdn = 1%, IQR = 0-4%).

In sum, our data show similar variability to the WCS data, but with Spanish terms (as described above) mixed in with ad-hoc terms. Notably, we observed the modal term for a few chips to be a Spanish word ("naranja," "orange" in English), suggesting some fairly extensive borrowing of Spanish words.

#### Study 2

After generating an updated SK color term map using the responses from adult participants in Study 1, we created Study

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Indeed, as Kay et al. (2009, pp. 587–589) acknowledge, there is no straightforward necessary and sufficient criteria for the basicness of a color term (cf Levinson, 2000).

543

544

546

548

550

551

552

554

555

557

558

560

561

568

569

571

572

Table 1
Demographics of participants in Studies 2 and 3.

Age Group	n	Boys				
Study 1						
5	3 (5% of overall sample)	1				
6	8 (14%)	3				
7	12 (21%)	4				
8	15 (26%)	5				
9	10 (18%)	5				
10	4 (7%)	2				
11	5 (9%)	3				
Study 2						
5	2 (4% of overall sample)	1				
6	2 (4%)	0				
7	11 (24%)	4				
8	9 (20%)	1				
9	11 (24%)	4				
10	8 (17%)	3				
11	3 (7%)	3				

2 to assess child participants' production and comprehension of SK color terms. Because we did not think that we could feasibly ask children across a range of ages about more than 100 color chips, we selected a subset of chips representing the prototypical instances for prominent SK terms from Study 1.

#### Methods

515

516

517

518

519

521

522

524

526

528

530

531

533

535

537

539

**Participants.** Fifty-seven children (23 boys) ages 5- to 11-years-old were recruited in predominantly SK neighbor-<sup>573</sup> hoods in Yarinacocha (Nueva Era and Bena Jema) and in<sup>574</sup> Bawanisho, a native community settled along the Ucayali<sup>575</sup> River, more than 500 kilometers southeast of Pucallpa. Re-<sup>576</sup> cruitment occurred either through direct contact with inter-<sup>577</sup> ested parents or through their local school. If recruited via<sup>578</sup> school, consent for participation had to be given by both<sup>579</sup> teacher and parent. Outside of the school environment, con-<sup>580</sup> sent was given by the parent.

Materials and procedure. Based on the findings of Study<sub>583</sub> 1, we chose 8 color chips from our original set of 330 to<sub>584</sub> serve as prototypical instances of major SK color terms.<sub>585</sub> These color chips were blue (WCS n°1), green (n°234),<sub>586</sub> red (n°245), white (n°274), yellow (n°297), black (n°312),<sub>587</sub> greeny-yellow (WCS n°320), and purple (WCS n°325).<sub>588</sub> Study 2 was conducted entirely in SK and participants were<sub>589</sub> explicitly instructed to give responses in SK as opposed to<sub>590</sub> Spanish. In the production and comprehension tasks, chil-<sub>591</sub> dren sat at a table across from the experimenter with color<sub>592</sub>

chips arranged between them. The production task was always performed before the comprehension task.

**Production task.** Similar to Study 1, the experimenter introduced a participant to the general procedure and the goals of the study. The experimenter would then ask: "What is the color of this chip?" As in Study 1, we used follow-up questions to elicit a BCT when the child's initial response was not a BCT. In a departure from Study 1, we were more explicit in soliciting an SK-language response. When a participant provided a Spanish-language term, the experimenter would record their response but further ask: "What is the name of this color in SK?" If a participant could not respond with an SK term, the experimenter would not ask further questions and would move forward to the next chip. As a result, some children could only produce SK non-BCTs or Spanish-language terms for particular chips.

Comprehension task. The comprehension task had a notably different procedure compared to the preceding production task or that of Study 1. We tested the comprehension of 9 SK color terms. The choice of these terms was based on common responses given by adult participants in Study 1. The color term prompts included BCTs: 'yankon" (green/blue), "joshin" (red), "panshin" (yellow), "joxo" (white/light), "wiso" (black/dark). We also included non-basic but prominent terms as prompts which were "nai" (blue/sky), and "barin poi" (greenish-yellow) and two dyads of non-basic terms "pei"/"xo" (green) and "ami"/"pua" (purple). Children sat at a table across from the experimenter with the 8 color chips of the production task displayed between them. The experimenter asked: "Can you give me the [color term] chip?" Participants chose one of the 8 chips and their response was recorded.

Our findings from Study 1 suggested that color terms varied in their degrees of specificity. For example, "wiso" best describes a narrow range of very dark to black. By contrast, "yankon" could encompass blue, green, greenish-yellow, and purple; "joshin" could describe red, purple, and orange; 'pei" or "xo" to green or greenish-yellow. In cases where a term could apply for more than one chip (i.e., "yankon"), the initially selected chip would be removed from the table, leaving 7 remaining chips. The experimenter would then ask: "Can you give me another [color term] chip?" The participant would then pick another one of the 7 chips, have their response recorded, and so on. We prompted participants 4 times for "yankon" and 2 times each for "joshin" and "pei"/"xo"\*"; every other term only received a single prompt. Due to the inherent ambiguity in term-hue pairings, accuracy for a child participant was coded based on adult responses given during Study 1. If at least 15% of adult participants in Study 1 associated a chip with a particular term, we coded a similar term-chip pairing from a child participant as correct. Some trials could have multiple pairings,

595

596

597

598

599

600

601

602

603

605

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

621

629

630

accuracy was scored as an average, rather than dichotomous. For instance, if a child correctly chose 3 out of 4 chips for the "yankon" trial, instead of 1 (correct) or 0 (incorrect) they would receive a score of 0.75.

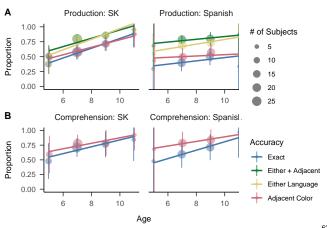


Figure 2. Proportion of accurate responses when applying different accuracy criteria, by age and study. Points show the mean for a 2-year age group (chosen arbitrarily for visualization) with 95% confidence intervals. Lines show a linear fit, weighted by the number of datapoints in each age group.

#### **Results and Discussion**

We begin by presenting general results from both the pro- $_{632}$  duction and comprehension tasks, and then turn to specific  $_{633}$  analyses of overextensions. Figure 2 shows general trends  $_{634}$  across measures. For Study 2, we saw robust developmental  $_{635}$  increases in both production and comprehension. Because  $_{636}$  we had limited expectations regarding the amount of data  $_{637}$  that would be gathered during visits to the SK, we did not  $_{638}$  preregister our analyses. Thus all reported inferential statis- $_{639}$  tics should be interpreted with some caution, and we do not  $_{640}$  adopt a specific cutoff of  $\alpha=.05$  for interpretation.

To quantify these trends, we fit generalized linear mixed- $^{642}$  effects models (GLMMs) predicting accuracy for both pro- $^{643}$  duction and comprehension tasks with fixed effects of age $^{644}$  in years (centered), random slopes of age for each color, $^{645}$  and random intercepts for each color and participant. When $^{646}$  these models failed to converge, we removed random slopes. $^{647}$  We found highly significant age effects for both production ( $\hat{\beta} = 1.05, 95\%$  CI [0.50, 1.60], z = 3.74, p < .001) and  $^{648}$  comprehension ( $\hat{\beta} = 0.42, 95\%$  CI  $[0.22, 0.63], z = 4.04, ^{649}$  p < .001). Most children in our study knew some SK color words, but few except some of the oldest children knew all of them.

**Production vs. comprehension.** While overall, produc-654 tion and comprehension accuracies were quite close, there655 were exceptions. For some term-chip pairings such as656

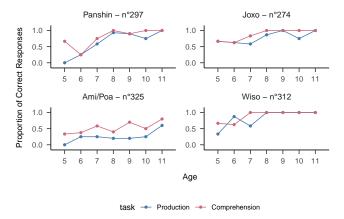


Figure 3. Production and comprehension data for selected color chips, plotted by age group.

"ami/pua" and "pei/xo," children failed to produce the correct term in the production task but performed substantially better during the comprehension task (Figure 3). While there was a consistent ordering of tasks (production always first), there was no feedback on the production task, thus we think it is unlikely that children learned (or remembered) these labels as a function of task order. More likely is that these labels are relatively lower frequency and some children recognized them despite being unable to produce them.

**Age of Acquisition.** Following Michael C. Frank et al. (in press), we used the dichotomous responses given during the production task to predict the "age of acquisition" when at least half of SK children are predicted to properly label a particular chip. First, we split responses by the prompted chip for which each participant had a single entry. For each chip, we attempted to fit a generalized linear model by robust methods (Maechler et al., 2020) with the structure accuracy of response [0 or 1] ~ age. The coefficients for age ranged from 0.38 (odds of success multiplied by  $\exp(\hat{\beta}) = 1.50$  with every added year of age) to 1.35 (odds multiplied by  $\exp(\hat{\beta}) = 3.80$ ). To find age of acquisition then predicted the probability of success for the range of participant ages, 5.40- to 11.70-years-old at increments of 0.05 years, and selected the earliest age at which the accuracy crossed 0.5.

Using this method, we predict that half of SK children first learn to label the "joxo" chip (white) at 5.4 years of age. This is followed by the "wiso" chip (black) at 5.5, the "hoshin" chip (red) at 6.2, the "panshin" chip (yellow) at 7.2, the "yankon" chip (green) at 7.8, the "nai" chip (sky-blue; "yankon" also accepted) at 9.4, and the "yankon"/"joshin" chip (greenish-yellow) at 9.5. The model for one chip ("purple") did not predict that age of acquisition would have been met within our age range, with an estimated probability of

Table 2 Study 3.

Chip ID	Entropy	Study 2	Study 3	Shipibo term
1	0.71	×		Nai
46	1.72		×	-
65	1.21		×	-
121	1.49		×	-
234	0.00	×	×	Pei/Xo
245	0.21	×	×	Joshin
266	0.82		×	-
274	0.33	×	×	Joxo
291	0.90		×	-
297	0.21	×	×	Panshin
312	0.80	×	×	Wiso
320	1.34	×		Barin Poi
325	1.94	×	×	Ami/Poa

46% of children successfully labelling at 11.5 years of age.  $^3$   $_{708}$ 

659

661

662

664

665

666

667

668

670

671

672

673

675

676

677

679

681

683

685

Our predictions suggest that SK children obtain color term knowledge at notably older ages compared to children in the United States (Wagner et al., 2013). Further, the ordering of acquisition is substantially different from that attested in previous studies. It is an interesting question what properties of children's input or the color terms themselves lead to this order of acquisition. Following Yurovsky et al. (2015), we 716 might speculate about the potential that "joxo" is substantially higher frequency in SK than "white" is in English. 718

Language switching. Over a quarter (28%) of all re-719 sponses were given in Spanish, despite children being<sup>720</sup> prompted solely in SK (i.e., labeling a panshin chip as<sup>721</sup> 'amarillo"). The distribution of Spanish responses was non-722 random, with median use in 2/8 trials (IQR = 0-5). We did<sup>723</sup> not find a significant correlation between age and number of<sup>724</sup> trials with Spanish-language responses throughout the production task (t(55) = -1.13, p = .263).

As a further exploratory analysis, we attempted to quantify low naming consensus using naming entropy (following Gibson et al., 2017). We computed the naming entropy for each<sup>726</sup> chip by computing the probabilities for each chip c to be<sup>727</sup> named with a particular label  $l(p(l \mid c))$  and then taking<sup>728</sup>  $H(c) = -\sum_{l} p(l \mid c) \log[p(l \mid c)]$  (see inset entropy values by<sup>729</sup> chip in Table 2). To assess the hypothesis that naming en-730 tropy in adults was related to Spanish use in children, we fit<sup>731</sup> a GLMM to predict likelihood of switching languages from SK to Spanish (a binary variable) as a function of child age, entropy of the chip's naming distribution for adults in Study 1, and their interaction (as well as random effects of sub-

ject). Despite age not being very correlated with overall frequency of Spanish responses, within this model, we found Naming entropy by color chip and whether the chip was used in Study overall older children tended to be less likely to respond in Spanish ( $\hat{\beta} = -0.52, 95\%$  CI [-1.01, -0.03], z = -2.09,Spanish teah), perhaps due to greater knowledge of SK terms. Children were also more likely to respond in Spanish when Celeste presented with a chip with high entropy (low naming consensus) among adult participants in Study 1 ( $\hat{\beta} = 1.54$ , 95% Rosa. [1.02, 2.06], z = 5.82, p < .001). We further found some verdence of a positive interaction between age and entropy (B = 0.34, 95% CI [0.03, 0.66], z = 2.13, p = .034), suggesting more Spanish responding for older children specif-Marion. ically for those chips with high adult uncertainty. Together these findings suggest that older children show an increas-Azul 701 ingly adaptive use of Spanish vocabulary to describe chips Amarillo 702 for which there is not community consensus among adults. Negro

> Mierda sol <sub>793\_</sub> Overextensions. One reason to use Spanish would be if Morado Mo the proper mapping in the Spanish. But another possibility is that children may have more imprecise representations and choose to respond with a same-language but adjacent color term (i.e., labeling a panshin-colored chip as "joshin"). Following Wagner et al. (2013), we aggregated across color chips and examined the pattern of children's first responses, categorizing them as same-language, adjacent, and differentlanguage. We used a GLMM to assess whether calculated word entropy and age were associated with frequency of adjacent responses. We predicted the outcome using fixed effects of age in years (centered) and entropy, with random effects of participant. We found that younger children were more likely to respond with SK-language adjacent terms  $(\hat{\beta} = -1.16, 95\% \text{ CI } [-1.96, -0.35], z = -2.81, p = .005)$ but chip entropy did not predict this strategy ( $\hat{\beta} = -1.23$ , 95% CI [-3.00, 0.54], z = -1.36, p = .173). Further, coefficients in this model were almost identical to the coefficient for strict scoring, confirming the impression that these overextensions were relatively rare compared to the use of Spanish terms.

# Study 3

Noting the apparent strategy of language switching seen in Study 2, we designed Study 3 as its complement. Here, we tested children's production and comprehension of Spanish color terms with a similar protocol to Study 2 but with a subset of chips representing prototypical colors for the Spanish color system.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>It is worth noting that in Study 1, adult participants used 7 different labels for this chip (ambi, ami, jimi, joshin, kari, morado, and *yankon*), none of which were used more than 25% of the time.

734

735

737

739

741

743

745

746

747

748

749

750

752

753

754

755

756

757

759

760

762

764

765

766

767

768

769

770

771

773

774

775

777

779

782

807

#### Methods

**Participants.** We recruited a separate sample of 46 chil-783 dren (16 boys) ages 5- to 11-years-old from the neighbor-784 hood of Bena Jema in Yarinacocha and from Bawanisho. Re-785 cruitment occurred either through interested parents or a lo-786 cal school. As in Study 2, we received consent from parents787 and, if in a school environment, teachers as well.

Materials and procedure. Based on Study 1, we selected <sup>789</sup> 11 color chips to serve as prototypical instances of prominent <sup>790</sup> Peruvian Spanish color terms. These color chips included 6 <sup>791</sup> also used during Study 2: green (n°234), red (n°245), white (n°274), yellow (n°297), black (n°312), and purple (n°325). <sup>792</sup> Five additional chips were selected: gray (WCS n°46), pink (n°65), orange (n°121), brown (n°266), and blue (n°291) (see <sup>793</sup> Appendix 1). The blue chips differed between Studies 2 and <sup>794</sup> 3 as we decided that the prototypical hues for *yankon* and <sup>795</sup> azul differed enough to warrant the use of a different chip.

As we found that many SK children in our sample were, not very fluent in Spanish – despite receiving some school, instruction in Spanish – the production and comprehension tasks were both conducted in SK, and Spanish was only used for color terms (i.e., Spanish color terms were embedded within otherwise SK sentences). In both tasks, a participant would sit at a table across from the experimenter with 11803 color chips in front. As in Study 2, the production task was always performed prior to the comprehension task.

#### Production task

The procedure was similar to that of both Studies 1 and 2. The experimenter would introduce a participant to the gen-810 eral procedure and aims of the study. Despite much of the811 study being conducted in SK, the experimenter would spec-812 ify that participants would be expected to provide color terms813 in Spanish. The experimenter would then ask: "What is the814 color of this chip?" If the participant responded in SK, the815 experimenter would record their response but further ask:816 "What is the name of this color in Spanish?" If a partici-817 pant responded with "I don't know" to this prompt, the ex-818 perimenter would not prompt any further and would moves19 forward to the next chip. As a result, some responses lack820 Spanish-language BCTs and only consist of non-basic and/or821 SK color terms. In total, we collected production data for 11822 color chips. For each chip, the data include either one re-823 sponse (when children provided a Spanish basic color term<sub>824</sub> in the first trial) or two or three responses (when children's<sub>825</sub> initial responses were either non-basic and/or in SK).

Comprehension task. The procedure was similar to that of Study 2. The experimenter would ask: Can you give mediate the [color term] chip? For 11 Spanish color terms. The choice of these terms was based on both previous studies

examining Spanish color terms as well as responses given by adult participants in Study 1 (as some adult participants used Spanish color terms to label particular color chips). The 11 terms used as prompts were "blanco" (white), "verde" (green), "rojo" (red), "amarillo" (yellow), "azul" (blue), "negro" ("black"), "naranja" (orange), "gris" (grey), "morado" (purple), "marrón" (brown), and "rosa" (pink). Since each color term was best instantiated by a single color chip and lacked the ambiguity seen with certain SK color terms, we defined a correct response as choosing the single color chip that matched the word, in contrast to Study 2.

#### **Results and Discussion**

As in Study 2, we observed age-related changes in color term accuracy for both production and comprehension. Aggregate results are visualized in 2. To assess these, we again fit GLMMs for both production and comprehension tasks with an identical structure to Study 2. Age was a significant predictor of accuracy in the comprehension task ( $\hat{\beta} = 0.63$ , 95% CI [0.21,1.06], z = 2.90, p = .004), but the age effect was weaker in the production task ( $\hat{\beta} = 0.33$ , 95% CI [-0.06,0.72], z = 1.65, p = .098, see Figure 2).

Similar to Study 2, over a quarter (30%) of all responses were given in SK, despite being prompted to respond in Spanish. There was significant variation in language-switching with some children responding solely in Spanish while others responded to upwards of 9/11 trials in SK (Mdn = 5 trials, IQR = 1.25-6). We found only a marginal correlation between age and accuracy (t(44) = 1.91, p = .063) and no significant correlation between age and language-switching (t(44) = 0.44, p = .663).

To assess to our hypothesis that older children would have more Spanish-language exposure and color term knowledge, we included age as a predictor in our GLMM assessing the effect of adult color naming entropy on likelihood to switch languages from Spanish to SK, similar to the one we fit for Study 2. This model did not show a significant interaction between age and adult color naming entropy ( $\hat{\beta} = -0.27, 95\%$ CI [-0.63, 0.09], z = -1.49, p = .137), however one without the interaction term did show an entropy effect ( $\hat{\beta} = -1.49$ , 95% CI [-2.07, -0.92], z = -5.10, p < .001), tending to respond in SK for low-entropy items (those that were presumably more prototypical for the SK words). There was no significant effect of age ( $\hat{\beta} = -0.02, 95\%$  CI [-0.49, 0.45], z = -0.08, p = .939). Across studies, it appears that children preferred to respond in SK when presented with a chip for which adults had high consensus about the SK label, and in Spanish for low-consensus chips.

Similar to Study 2, we adopted alternative scoring to accommodate language-switching from Spanish to SK (different-language) and adjacent same-language responses. We used

904

905

a GLMM identical to that of Study 2 in order to assess if B81 changes in scoring criteria were associated with significant B82 changes in task performance for production. Age was again a883 weaker predictor for production accuracy even with this more B84 lenient scoring ( $\hat{\beta}=0.25, 95\%$  CI [-0.09,0.58], z=1.45, p=.146), in concordance with earlier analyses. However, we did find that participants had higher accuracy when we included SK responses ( $\hat{\beta}=1.76, 95\%$  CI [1.43,2.09], 888 z=10.51, p<.001) or adjacent same-language responses ( $\hat{\beta}=0.51, 95\%$  CI [0.21,0.82], z=3.29, p=.001). In sum, we find frequent use of language switching in both Studies 2 and 3, but only Study 3 exhibits significant use of same-language but adjacent terms.

832

833

834

835

836

837

838

839

841

843

844

846

848

849

850

851

852

853

855

857

859

861

864

865

866

867

869

870

871

873

875

877

879

We speculate that early, informal Spanish language expo-894 sure can explain the discrepancies seen in Studies 2 and 3.895 With limited knowledge of Spanish color terms, children896 may spontaneously supplement their color term knowledge897 with Spanish terms during SK-language Study 2 but struggle898 to succeed in a more systematic evaluation in Study 3. More899 generally, we see children relying on a mixture of strategies900 to communicate colors even in the absence of mastery in ei-901 ther language.

#### **General Discussion**

In three studies, we mapped the color vocabulary of the<sup>906</sup> Shipibo-Konibo (SK) language and used these data to study<sup>907</sup> the development of color vocabulary in SK children growing<sup>908</sup> up in a bilingual environment. This effort fills a gap in stud-<sup>909</sup> ies of color word development in non-WEIRD cultures and<sup>910</sup> more generally parallels other efforts to use methods from<sup>911</sup> language development to study populations that are under-<sup>912</sup> represented in developmental science (Fortier et al., under<sup>913</sup> review; e.g., Piantadosi et al., 2014).

With respect to the adult data, we found that the SK color vo-916 cabulary was relatively unchanged over the generations since<sub>917</sub> the original WCS. Several interesting observations emerged, 918 however. First, there was substantial use of Spanish terms,919 even though the task was conducted in SK, likely because the adults were recognizing focal colors for Spanish BCTs that 920 have no parallel in SK (e.g., "naranja" for orange). This find-921 ing suggests an adaptive use of color vocabulary from both922 languages to succeed on the labeling task; future work will<sup>923</sup> be required to understand whether such strategies are used924 in naturalistic communication as well. Second, we noted 925 substantial use of ad-hoc color terms (including luminance 926 terms). These terms were used more often in SK than in 927 Spanish, supporting the idea that Amazonian languages may 928 make greater use of ad hoc color terms (at least in naming tasks) than Spanish speakers (e.g., Everett, 2005). Our data do not speak to whether this use is due to a desire to succeed on specific experimental tasks or whether it is comparable to

use in naturalistic contexts. Nevertheless our findings are reminiscent of a suggestion by Levinson (2000) that even purported BCTs in Yélî Dnye did not fully span hue space and were often supplemented creatively with ad hoc terms.

When we turned to the children's data, we observed a much longer developmental trajectory for color than is observed in modern US English-learning children. As noted by H.Bornstein (1985), however, it is a very recent development that color terms are mastered as early as they are -z one hundred years ago, English-speaking US children's timeline of acquisition looked broadly similar to that observed in our study for SK children. We can only speculate as to the drivers of this historical change, but the industrialization hypothesis propounded by Gibson et al. (2017) appears to be a reasonable starting point. That is, industrialization allows for the production of identical objects that are usefully distinguished by color labeling. This communicative pressure can then lead to differentiation of color terms on a historical timescale and - relevant to our study here - is a likely driver of faster acquisition of color words by children.<sup>4</sup>

We did not find strong evidence for overextension in children's SK production or comprehension (with one or two exceptions), though there was somewhat more evidence for overextension in Spanish. This asymmetry might be due to less systematic or consistent exposure to Spanish vocabulary, but this explanation is merely speculative. We did, however, observe robust evidence for mixing and competition between the SK and Spanish color systems. Children differentially used Spanish terms in Study 2 when there was high uncertainty about the SK label for a particular color chip among adults. Similarly, they reached into their SK vocabulary in Study 3 when there was high consistency in SK labels among adults. These findings suggest that children were using their bilingual vocabulary adaptively to choose terms that are more likely to be interpreted correctly. Further, they suggest a potential route for functionally-driven language change, such that Spanish terms are borrowed – and perhaps eventually conventionalized - by children in cases where adult input data indicate uncertainty about the appropriate SK label.

Comprehension is generally thought to proceed production in language development generally Eve V. Clark (2009) and in color word learning specifically (Wagner et al., 2018). In our data we did not observe large asymmetries between comprehension and production. Yet this result comes with caveats. First, comprehension and production tasks are by their nature different and have different demands (Sandhofer & Smith, 1999); this was especially true in our case given that the two tasks were sequenced and scored somewhat differently.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>These speculations are informed by personal experience; the children of one author both learned their color terms in their second year through repeated practice with sets of manufactured plastic artifacts that varied only in hue, providing ideal teaching examples.

931

932

933

934

935

936

937

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

955

956

957

958

959

960

961

963

965

967

968

969

970

971

973

974

975

977

978

979

Thus, we have chosen not to make quantitative comparisons981 between accuracies across these two tasks. Second, produc-982 tion and comprehension may be especially divergent for the983 youngest children, those who have the most difficulty with984 phonological encoding and the motoric aspects of produc-985 tion (Michael C. Frank et al., in press); there is less evidence986 for production-comprehension divides in middle childhood. One natural question is whether comprehension and production dissociated in earlier times when US English-learners similarly acquired colors late; unfortunately we do not know of data that could be used to evaluate this question.

Our data here are consistent with models of color word meaning in which color word use is driven by functional need and languages adapt by developing vocabularies that appropriately allow for communication about those needs (Gibson et al., 2017; Zaslavsky et al., 2018). These models have not yet been generalized to either the bilingual setting or the acquisition setting, however. Our data suggest that functional language use can cross language boundaries, inviting models that consider code switching and borrowing as part of the process of change (e.g., Myslin & Levy, 2015).

Studying SK children's learning provides a descriptive comparison to studies of color naming in children learning English in the US (the focus of the majority of developmental work). Nonetheless, it has a number of limitations, some shared with this previous literature and some due to the specifics of our study and context. First, we regrettably do not have access to the kind of deep ethnographic observations that would allow us to hazard generalizations about how color terms are used in daily life among the SK communities we studied. Second, our study of development is cross-sectional and does not afford precision regarding the specific knowledge state of individual children due to the limited length of the task. Third, the limited number of color chips that we investigated means that our ability to generalize about the precision of particular color generalizations is much more limited for the children than the adults (limiting our entropy analyses). Finally, and perhaps most prominently, the kinds of tasks that we used are likely more unfamiliar to all of our participants and especially our child participants than they are to the populations being tested in investigations of WEIRD cultures (e.g., US English-learning children). While the performance of the oldest children in our studies was close to ceiling, the lower performance observed with younger children could in principle be in part a product of task unfamiliarity or other factors.

Going beyond convenience populations in experimental research with children is a new frontier for developmental science (Nielsen et al., 2017). Our work here suggests some of the benefits and challenges of this approach. On the positive, we can compare and generalize models of acquisition that are largely based on a single language and population

(US English-acquiring children). At the same time, there is a paucity of resources describing language use, home environment, and cultural practices once we venture outside of WEIRD contexts. To best understand acquisition across cultures, we must document both children's knowledge and the structure of their environments.

1035

1037

1063

References 987 Apicella, C. L., & Barrett, H. C. (2016). Cross- $Current^{1036}$ cultural evolutionary psychology. 989 Opinion in Psychology, 7, 92–97. Aragón, K. (2016). Color language and color 991 categorization (G. Paulsen, M. Uusküla, & J. 1039 992 Brindle, Eds.). Cambridge Scholars. 993 Bartlett, E. J. (1977). Semantic organization and 994 reference: Acquisition of two aspects of the 1043 995 meaning of color terms. Biennial Meeting of 996 the Society for Research in Child Development!044 997 Berlin, B., & Kay, P. (1969). Basic color terms: 1046 998 Their universality and evolution. University of 1047 California Press. 1000 Bornstein, M. H., Kessen, W., & Weiskopf, S1049 1001 (1976). Color vision and hue categorization in 1002 young human infants. Journal of Experimental Psychology: Human Perception and Perfor-1004 mance, 2(1), 115–129. 1005 Chater, N., & Christiansen, M. H. (2010). Lan-1053 1006 guage acquisition meets language evolution.1054 1007 *Cognitive Science*, *34*(7), 1131–1157. 1008 Clark, Eve V. (1973). Cognitive development and 056 1009 acquisition of language (pp. 65-110). Aca<sup>1057</sup> 1010 demic Press. 1011 Clark, E. V. (1987). Mechanisms of language ac<sup>1059</sup> 1012 quisition (B. MacWhinney, Ed.; pp. 1–33). Psy<sup>1060</sup> 1013 chology Press. Clark, Eve V. (2009). First language acquisition 1062 1015 Cambridge University Press. 1016 Culbertson, J., Smolensky, P., & Legendre, G<sub>1064</sub> 1017 (2012). Learning biases predict a word order<sub>065</sub> universal. Cognition, 122(3), 306–329. 1019 Dobson, V., & Teller, D. Y. (1978). Visual acuity<sub>067</sub> 1020 in human infants: A review and comparison of one behavioral and electrophysiological studies.  $Vi_{\overline{1069}}$ 1022 sion Research, 18(11), 1469–1483. 1023 Everett, D. L. (2005). Cultural constraints on gram<sup>1071</sup> 1024 mar and cognition in pirahã another look at theore design features of human language. Current  $An_{\overline{1073}}$ 1026 thropology, 46(4), 621-646. 1027 Fortier, M., Kellier, D., Fernández Flecha, M., &075 1028

Frank, M. C. (under review). Ad-hoc pragmatic<sup>076</sup>

implicatures among shipibo-konibo children in<sup>077</sup>

& Marchman, V. A. (in press). Variability and 080

Frank, Michael C., Braginsky, M., Yurovsky, D., 1079

the peruvian amazon.

1030

1031

1032

- consistency in early language learning: The wordbank project. MIT Press.
- Frank, M. C., & Goodman, N. D. (2014). Inferring word meanings by assuming that speakers are informative. Cognitive Psychology, 75, 80–96.
- Franklin, A., Pilling, M., & Davies, I. (2005). The nature of infant color categorization: Evidence from eye movements on a target detection task. Journal of Experimental Child Psychology, 91(3), 227–248.
- Gibson, E., Futrell, R., Jara-Ettinger, J., Mahowald, K., Bergen, L., Ratnasingam, S., Gibson, M., Piantadosi, S. T., & Conway, B. (2017). Color naming across languages reflects color use. Proceedings of the National Academy of Sciences, 114(40), 10785–10790.
- H.Bornstein, M. (1985). On the development of color naming in young children: Data and theory. Brain and Language, 26(1), 72-93.
- Henrich, J., Heine, S. J., & Norenzayan, A. (2010). The weirdest people in the world? Behavioral and Brain Sciences, 33(2-3), 61-83.
- Kay, P., Berlin, B., Maffin, L., Merrifield, W. R., & Cook, R. (2009). The world color survey. Center for the Study of Language; Information.
- Kristol, A. M. (1980). Color systems in southern italy: A case of regression. Language, 56(1), 137–145.
- Lathrap, D. W. (1970). The upper amazon. Thames; Hudson.
- Levinson, S. C. (2000). Yélî dnye and the theory of basic color terms. Journal of Linguistic Anthropology, 10(1), 3-55.
- Lillo, J., González-Perilli, F., Prado-León, L., Melnikova, A., Álvaro, L., Collado, J. A., & Moreira, H. (2018). Basic color terms (BCTs) and categories (BCCs) in three dialects of the spanish language: Interaction between cultural and universal factors. Frontiers in Psychology, 9.
- Maechler, M., Rousseeuw, P., Croux, C., Todorov, V., Ruckstuhl, A., Salibian-Barrera, M., Verbeke, T., Koller, M., Conceicao, E. L. T., & Anna di Palma, M. (2020). Robustbase: Basic robust statistics (R package version 0.93-6).
- Monroy, M., & Custodio, S. (1989). Algunos usos de los terminos del color en el español de colombia. Thesaurus; Bogotà, 44(2), 441.

- Morin, E. (1973). *Le paradigme perdu: La nature*<sub>128</sub> *humaine*. Éditions du Seuil.
- Myslin, M., & Levy, R. (2015). Code-switching and predictability of meaning in discourse. *Lan-*<sub>1132</sub> *guage*, *91*(4), 871–905.
- Nielsen, M., Haun, D., Kärtner, J., & Legare, C. H. (2017). The persistent sampling bias in developmental psychology: A call to action. *Journal* of Experimental Child Psychology, 162, 31–38.
- Piantadosi, S. T., Jara-Ettinger, J., & Gibson, E. (2014). Children's learning of number words in an indigenous farming-foraging group. *Developmental Science*, *17*(4), 553–563.
- Regier, T., Kay, P., & Khetarpal, N. (2007). Color naming reflects optimal partitions of color space. *Proceedings of the National Academy of Sciences*, 104(4), 1436–1441.
- Sandhofer, C. M., & Smith, L. B. (1999). Learning color words involves learning a system of mappings. *Developmental Psychology*, *35*(3), 668–679.
- Sedivy, J. C. (2003). Pragmatic versus form-based accounts of referential contrast: Evidence for effects of informativity expectations. *Journal of Psycholinguistic Research*, 32(1), 3–23.
- St. Clair, K. (2016). *The secret lives of colour*. John Murray.
- Surrallés, A. (2016). On contrastive perception and ineffability: Assessing sensory experience without colour terms in an amazonian society. *Journal of the Royal Anthropological Institute*, 22(4), 962–979.
- Tournon, J. (2002). *La merma magica: Vida e historia de los shipibo-conibo del ucayali*. Centro Amazonico de Antropologia Yaplicacion.
- Wagner, K., Dobkins, K., & Barner, D. (2013). Slow mapping: Color word learning as a gradual inductive process. *Cognition*, *127*, 307–317.
- Wagner, K., Jergens, J., & Barner, D. (2018). Partial color word comprehension precedes production. Language Learning and Development, 14(4), 241–261.
- Yurovsky, D., Wagner, K., Barner, D., & Frank, M. C. (2015). Signatures of domain-general categorization mechanisms in color word learning. Proceedings of the 37th Annual Conference of the Cognitive Science Society.

Zaslavsky, N., Kemp, C., Tishby, N., & Regier, T. (2018). Color naming reflects both perceptual structure and communicative need (Vols. 1250–1255). Proceedings of the 40th Annual Conference of the Cognitive Science Society.